



组合式蒸炉

 使用前阅读说明书

# Convotherm 4 easyDial

操作说明——原文，ZHO

*Your meal. Our mission.*



## 目录

<b>1</b>	<b>概述</b>	<b>5</b>
1.1	客户文档的结构	6
1.2	关于本操作说明书	7
<b>2</b>	<b>easyDial 的构造</b>	<b>8</b>
2.1	easyDial 的构造概览	9
2.2	数据输入的按键	10
2.3	要求指示器	11
2.4	程序区域	12
2.5	C-Dial 的功能	13
<b>3</b>	<b>通过 easyDial 烹制</b>	<b>14</b>
3.1	说明	15
3.1.1	输入使用蒸汽的烹制方案	16
3.1.2	带有组合式蒸煮的烹制方案	17
3.1.3	输入带有热风的烹制方案	18
3.1.4	输入通过食材复鲜功能完成的烹制方案	19
3.1.5	输入带有中心温度测量的烹制方案	20
3.1.6	选择预热或 Cool-Down	21
3.1.7	在烹制过程中更改数据	22
3.1.8	在烹制过程中手动加湿	23
3.1.9	烹制过程结束	24
3.2	烹制流程	25
3.2.1	带有预热的烹制流程	26
3.2.2	带有 Cool-Down 的烹制流程	28
<b>4</b>	<b>通过食谱进行工作</b>	<b>30</b>
4.1	从食谱中调取烹制方案	31
4.2	离开食谱	32
4.3	在食谱中创建新的烹制方案	33
4.4	在食谱中创建多步骤烹制方案	34
4.5	从食谱中删除烹制方案	35
<b>5</b>	<b>通过 easyDial 清洁</b>	<b>36</b>
5.1	说明	37
5.1.1	调取清洁方案	38
5.1.2	离开清洁	39
5.1.3	清洁过程停止	40
5.2	清洁流程	41
5.2.1	半自动炉腔清洁流程	42
5.2.2	无清洁剂的清洁流程	44
5.2.3	全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程	45
5.2.4	带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程	46
<b>6</b>	<b>在 easyDial 上进行设置</b>	<b>48</b>
6.1	设定日期、时间和温度显示	49
<b>7</b>	<b>导入/导出数据</b>	<b>50</b>
7.1	说明	51
7.1.1	调取和启动导入/导出功能	52

7.1.2	离开导入/导出功能	53
7.2	导入/导出功能流程	54
7.2.1	HACCP 数据的导出	55
7.2.2	食谱的导入和导出	56
7.2.3	导入清洁方案	57
7.2.4	导入软件更新	58
<b>8</b>	<b>选定的烹制方案</b>	<b>60</b>
8.1	不同的食材	61

---

## 1 概述

### 本章节之目的

---

在本章节中，我们将为您提供有关您的组合式蒸炉的鉴定以及如何使用本手册的信息。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

	<b>页码</b>
客户文档的结构	6
关于本操作说明书	7

## 1.1 客户文档的结构

### 客户文档的组成部分

---

组合式蒸炉客户文档的组成部分包括：

- 安装手册
- 硬件操作手册
- easyDial 操作说明书（本手册）

## 1.2 关于本操作说明书

### 目的

---

被操作说明书将为使用组合式蒸炉的所有工作人员提供有关 easyDial 软件的概括性信息并确保他们在编程操作模式、烹制操作模式中以及在清洁时能够完成软件的安全操作。

### 目标群体

---

目标群体名称	工作
烹制	主要执行组织性工作，例如： <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 输入烹制方案</li><li>▪ 管理食谱中的烹制方案</li><li>▪ 开发新的烹制方案</li><li>▪ 对设备进行设置</li></ul> 必要时执行所有的操作人员工作。
操作人员	执行具体的操作工作，例如： <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 选择一个烹制方案</li><li>▪ 启动一个烹制方案</li><li>▪ 选择一个清洁方案</li></ul>

---

## 2 easyDial 的构造

### 本章节之目的

---

的组合式蒸炉将通过按键（按钮）和一个旋转脉冲编码器，Convotherm-Dial (C-Dial) 进行操作。设备的所有功能直接通过显示器上的按键和 C-Dial 选择。

在本章节中，我们将为您介绍 easyDial 控制系统，为您解释说明所提供的按键和显示器的功能以及 C-Dial 的功能。

### 内容

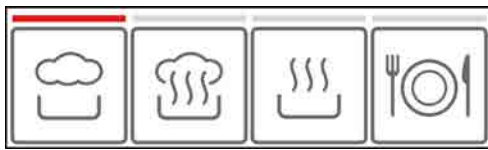
---

本章节包含以下主题：

	页码
easyDial 的构造概览	9
数据输入的按键	10
要求指示器	11
程序区域	12
C-Dial 的功能	13



## 2.1 easyDial 的构造概览



操作模式的选择



烹制温度的输入和显示



烹制时间和中心温度的输入和显示



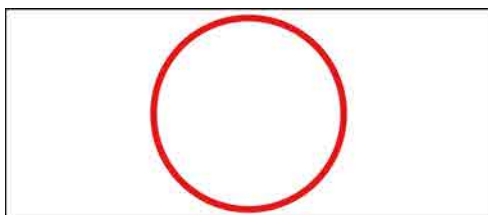
烹制功能的选择 (ACS+附加功能)



要求指示器

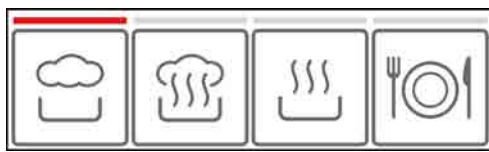


程序区域



C-Dial, 控制单元和状态显示

## 2.2 数据输入的按键



操作模式蒸汽  
如选定，则按键上方的指示器发出红色光



操作模式组合式蒸煮



操作模式热风



操作模式点菜菜单食材复鲜



烹制温度输入值



烹制温度显示器  

- 发光并以°C 或°F 为单位显示设定的烹制温度
- 如果能够设置，则闪烁



烹制时间输入值



显示烹制时间或中心温度  

- 发光并显示设定的数值
- 如果能够设置，则闪烁



中心温度输入值



'风扇速度', 5 级, 已选定  
控制炉腔中的气流速度



'HumidityPro', 5 级  
控制炉腔中的湿度



'Crisp&Tasty', 5 级  
炉腔除湿



- 'BakePro', 5 级  
带有加湿功能和自动控制风扇停机时间的烘烤功能
- '手动加湿'  
将水分以蒸汽或喷雾的形式注入炉腔。仅在烹制过程中具备该功能

## 2.3 要求指示器



'漂洗助剂不足'  
(仅针对全自动炉腔清洁)  
▪ 必须补充漂洗助剂时, 指示器闪烁红色光



'清洁剂不足'  
(仅针对全自动炉腔清洁)  
▪ 必须补充清洁剂时, 指示器闪烁红色光



'水不足'  
▪ 水供给中断时, 指示器闪烁红色光



'设备出错'  
▪ 当存在设备错误时指示器闪烁红色光, 排除错误, 必要时联系维修服务技师



'打开设备保护门'  
▪ 如果要打开设备保护门, 则指示器发出黄色光



'关闭设备保护门'  
▪ 如果要关闭设备保护门, 则指示器发出黄色光



'喷入清洁剂'  
(仅针对半自动炉腔清洁)  
▪ 如果要向炉腔中喷入清洁剂, 则指示器发出黄色光



'用水冲净'  
(仅针对半自动炉腔清洁)  
▪ 如果要用水冲洗炉腔, 则指示器发出黄色光



'U 盘已插入'  
▪ 如果 U 盘已插入并且被识别出来, 则发出黄色光  
▪ 如果数据正在传输, 则闪烁黄色光

## 2.4 程序区域



'食谱'  
管理多达 99 个烹制方案



'清洁'  
炉腔清洁的清洁方案

1080

显示程序：

- 当前的炉腔温度：
- 在烹制过程中的当前烹制时间
- 食谱中的烹制方案的程序位置
- 清洁方案
- 错误代码



'预热'  
预热炉腔

- 当需要'预热'时，指示器闪烁
- 当选择了'预热'时，指示器发出持续光



'Cool-Down'  
炉腔迅速冷却

- 当需要'Cool-Down'时，指示器闪烁
- 当选择了'Cool-Down'时，指示器发出持续光



500

- 当前的炉腔温度或中心温度
- 预热温度或 Cool-Down 温度

1:15

在烹制过程中的当前烹制时间



P 1

烹制方案的从 P1 到 P99 的程序空位

DEL

删除烹制方案



CLA

清洁方案 Cleaning assistant  
半自动炉腔清洁

CLO

带水冲洗  
清洁方案

CL 1

清洁方案 ConvoClean  
清洁级 1 用于轻微污染

CL 2

清洁方案 ConvoClean  
清洁级 2 用于中度污染

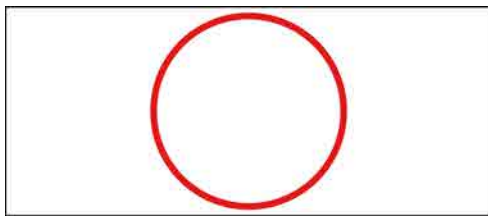
CL 3

清洁方案 ConvoClean  
清洁级 3 用于严重污染

CL 4

清洁方案 ConvoClean  
清洁级 4 用于十分严重污染

## 2.5 C-Dial 的功能



### 旋转 C-Dial

- 对设备进行设置
- 进行选择



### 按下 C-Dial

- 启动或结束过程
- 确认设置



### C-Dial 绿色

- 当设备准备好运行或某一过程已结束时，发光
- 当在食谱中的某一程序空位被占据时，发光
- 如果应由操作人员主动干预时，闪烁



### C-Dial 黄色

- 当操作人员应等待时，发光
- 当在食谱中的某一程序位置空出时，发光
- 如果应由操作人员小心操作时，闪烁



### C-Dial 红色

- 在烹制操作中发光



### C-Dial 蓝色

- 如果 U 盘已插入并且已选定食谱，则发光
- 如果数据正在传输，则闪烁

## 3 通过 easyDial 烹制

### 本章节之目的

---

在本章节中，将逐步针对通过 easyDial 进行烹制的过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

	<b>页码</b>
说明	15
烹制流程	25

## 3.1 说明

### 本段落之目的

---

在本段落中，将逐步针对操作前和烹制过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	<b>页码</b>
输入使用蒸汽的烹制方案	16
带有组合式蒸煮的烹制方案	17
输入带有热风的烹制方案	18
输入通过食材复鲜功能完成的烹制方案	19
输入带有中心温度测量的烹制方案	20
选择预热或 Cool-Down	21
在烹制过程中更改数据	22
在烹制过程中手动加湿	23
烹制过程结束	24

### 3.1.1 输入使用蒸汽的烹制方案

#### 应用范围

操作模式'蒸汽'适用于以下烹制过程：

- 烹制
- 煮
- 蒸
- 保存
- 灼

#### 温度范围

通过操作模式'蒸汽'您将在 30°C 至 130°C 的温度范围内操作。

#### 具备的烹制功能



风扇速度可分 5 级调节

#### 输入烹制方案

1.  选择操作模式'蒸汽'。
2.  选择按键'烹制温度'。
3.  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。
4.  选择按键'烹制时间'。
5.  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制时间。
6.  选择所需的'风扇速度'等级。



**结果:**烹制方案已输入，您现在可以进行如下操作：

- 测试烹制方案，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'



### 3.1.2 带有组合式蒸煮的烹制方案

#### 应用范围

组合式蒸煮是组合式蒸炉的一种操作模式，在该操作模式下通过组合式蒸煮烹制食材。组合式蒸煮是热风和蒸汽的组合。操作模式'组合式蒸煮'适用于以下烹制过程：

- 煎
- 烘焙
- 焖

#### 温度范围

通过操作模式'组合式蒸煮'您将在 30°C 至 250°C 的温度范围内操作。

#### 具备的烹制功能

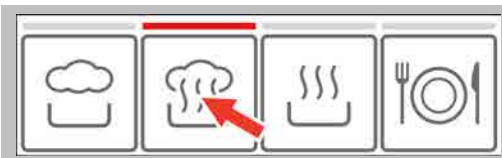








风扇速度可分 5 级调节



HumidityPro 可分 5 级调节或自动调节

#### 输入烹制方案

-  选择操作模式'组合式蒸煮'。
-  选择按键'烹制温度'。
-  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。
-  选择按键'烹制时间'。
-  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制时间。
-  选择所需的'风扇速度'等级。
-  选择所需的'HumidityPro'等级。



**结果:**烹制方案已输入，您现在可以进行如下操作：

- 测试烹制方案，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'

### 3.1.3 输入带有热风的烹制方案

#### 应用范围



热风是组合式蒸炉的一种操作模式，在该操作模式下通过干燥的热风烹制食材。操作模式'热风'适用于以下烹制过程：

- 煎
- 烘焙
- 烤成焦黄
- 烤
- 烘烤

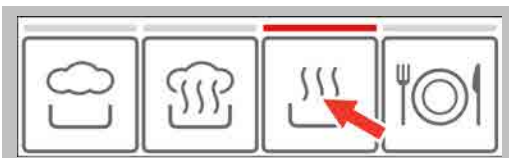







#### 温度范围

通过操作模式'热风'您将在 30°C 至 250°C 的温度范围内操作。

#### 具备的烹制功能

-  风扇速度可分 5 级调节
-  Crisp&Tasty 可分 5 级调节
-  BakePro 可分 5 级调节

#### 输入烹制方案

-  选择操作模式'热风'。
-  选择按键'烹制温度'。
-  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。
-  选择按键'烹制时间'。
-  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制时间。
-  选择所需的'风扇速度'等级。
-  选择所需的'Crisp&Tasty'等级。
-  选择所需的'BakePro'等级。



**结果:**烹制方案已输入，您现在可以进行如下操作：

- 测试烹制方案，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'

### 3.1.4 输入通过食材复鲜功能完成的烹制方案

#### 应用范围

食材复鲜是组合式蒸炉的一种操作模式，在该操作模式下预先烹制完成的菜肴被烹制完成并使其达到准备好可以上菜的程度。'食材复鲜'几乎适用于所有的菜肴。菜肴承装在 GN 烤盘中。

#### 温度范围

通过'食材复鲜'您将在 120°C 至 160°C 的温度范围内操作。

#### 具备的烹制功能



风扇速度可分 5 级调节

#### 输入烹制方案

- |    |   |                        |
|----|---|------------------------|
| 1. |    | 选择操作模式'食材复鲜'。          |
| 2. |   | 选择按键'烹制温度'。            |
| 3. |  | 通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。 |
| 4. |  | 选择按键'烹制时间'。            |
| 5. |  | 通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制时间。 |
| 6. |  | 选择所需的'风扇速度'等级。         |



**结果:**烹制方案已输入，您现在可以进行如下操作：

- 测试烹制方案，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'

### 3.1.5 输入带有中心温度测量的烹制方案

#### 应用范围

在进行中心温度测量时，烹制过程的持续时间将通过食材的中心温度进行控制而并非通过时间控制。可与所有的操作模式组合使用。

特别是在进行长时间煎制以及在点式烹制时（中等，罕见等），建议采用中心温度测量。

#### 温度范围

采用中心温度测量功能时，您将在 20°C 至 99°C 的温度范围内操作。

#### 具备的烹制功能

依据选择的操作模式。

#### 输入烹制方案

- |    |   |                               |
|----|---|-------------------------------|
| 1. |    | 选择所需的操作模式，例如：'热风'             |
| 2. |   | 选择按键'烹制温度'。                   |
| 3. |  | 通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。        |
| 4. |  | 选择按键'中心温度'。                   |
| 5. |  | 通过旋转 C-Dial 设置所需的中心温度。        |
| 6. |  | 选择所需烹制功能的按键，以便设置等级，例如：'风扇速度'。 |



**结果:**烹制方案已输入，您现在可以进行如下操作：

- 测试烹制方案，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'

### 3.1.6 选择预热或 Cool-Down


#### 前提条件

- 您已经重新输入了烹制方案或从'食谱'中调取了烹制方案。
- 您被要求在烹制前预热或冷却炉腔。

#### 选择预热

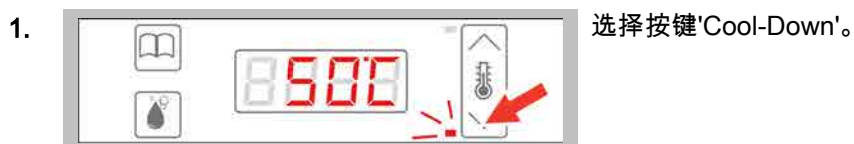
---




 结果:炉腔预热。

#### 选择 Cool-Down

---







 结果:炉腔冷却。

### 3.1.7 在烹制过程中更改数据

#### 前提条件

- 您已经启动了烹制过程。

#### 在烹制过程中更改数据

1.  选择按键'烹制温度'，以便更改烹制温度。
2.  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制温度。
3.  选择按键'烹制时间'，以便更改烹制时间。
4.  通过旋转 C-Dial 设置所需的烹制时间。
5.  选择所需烹制功能的按键，以便更改烹制功能的等级，例如：'风扇速度'。



**结果:**更改在大约 5 秒钟后被烹制过程接受。

### 3.1.8 在烹制过程中手动加湿


#### 前提条件

- 您已重新输入了带有操作模式'热风'的烹制方案或从已'食谱'中调取。
- 您已经启动了烹制过程。

#### 在烹制过程中手动加湿

---

1.  在整个加湿过程中应始终按下按键'手动加湿'。

 **结果:**烹制食材被加湿。

### 3.1.9 烹制过程结束

#### 前提条件

---

- 您已经启动了烹制过程。

#### 烹制过程结束

---

1.



按 C-Dial，停止烹制过程。



**结果:**烹制过程停止，您现在可以进行如下操作：

- 重新输入烹制方案
- 通过烹制方案烹制，操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'



## 3.2 烹制流程

### 本段落之目的

---

在本段落中，您将读到在烹制操作过程中 easyDial 软件的流程。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	<b>页码</b>
带有预热的烹制流程	26
带有 Cool-Down 的烹制流程	28

### 3.2.1 带有预热的烹制流程

#### 前提条件

- 您已经重新输入了烹制方案或从'食谱'中调取了烹制方案。
- 烹制温度对于所选定的烹制方案过低。

#### 烹制流程的阶段

##### 第 1 阶段 炉腔温度过低

设备通过指示器'预热'发出闪烁光提示炉腔应手动进行预热。C-Dial 发出绿色光。



##### 第 2 阶段 预热

在选择按键'预热'之后，设备自动将炉腔加热至设定的烹制方案的烹制温度。C-Dial 在预热期间发出黄色光。



##### 第 3 阶段 炉腔保温

当炉腔温度达到时，C-Dial 闪烁绿色光。炉腔进入保温阶段。



##### 要求装料

同时发出装料信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



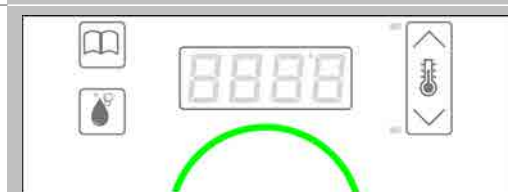
##### 第 4 阶段 装料

在向炉腔装料过程中，C-Dial 发出黄色光。



##### 第 5 阶段 开始

在关闭设备保护门之后，C-Dial 发出绿色光。按下 C-Dial 后启动烹制过程。



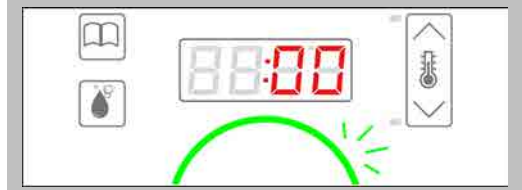
**第 6 阶段 烹制**

烹制过程开始。将显示剩余的烹制时间或已达到的中心温度。C-Dial 发出红色光。



**第 7 阶段 烹制结束**

当烹制过程结束时，C-Dial 闪烁绿色光。



**要求取料**

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



## 3.2.2 带有 Cool-Down 的烹制流程

### 前提条件

- 您已经重新输入了烹制方案或从'食谱'中调取了烹制方案。
- 烹制温度对于所选定的烹制方案过高。

### 烹制流程的阶段

#### 第 1 阶段 炉腔温度过高

设备通过指示器 'Cool-Down' 发出闪烁光提示炉腔应手动进行冷却。C-Dial 发出绿色光。



#### 要求打开设备保护门

同时要求指示器 '打开设备保护门' 发光，以便加速冷却过程。



#### 第 2 阶段 要求冷却

在打开设备保护门后，'Cool-Down' 指示器闪烁。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 3 阶段 冷却

选择按键 'Cool-Down' 后当风扇工作时，设备自动将炉腔冷却至设定的烹制方案的烹制温度。C-Dial 在冷却期间发出黄色光。



#### 第 4 阶段 炉腔温度已达到

当炉腔温度达到时，风扇停止工作。C-Dial 闪烁绿色光。



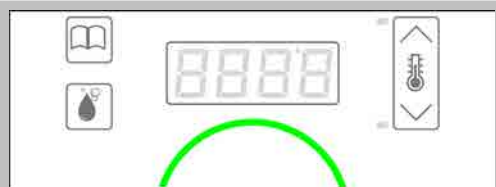
#### 装料

在向炉腔装料的同时，'关闭设备保护门' 要求指示器发光。



#### 第 5 阶段 开始

在关闭设备保护门之后，C-Dial 发出绿色光。按下 C-Dial 后启动烹制过程。



**第 6 阶段 烹制**

烹制过程开始。将显示剩余的烹制时间或已达到的中心温度。C-Dial 发出红色光。



**第 7 阶段 烹制结束**

当烹制过程结束时，C-Dial 闪烁绿色光。



**要求取料**

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



## 4 通过食谱进行工作

### 本章节之目的

---

在本章节中，将逐步针对使用食谱进行的工作加以说明。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

	<b>页码</b>
从食谱中调取烹制方案	31
离开食谱	32
在食谱中创建新的烹制方案	33
在食谱中创建多步骤烹制方案	34
从食谱中删除烹制方案	35

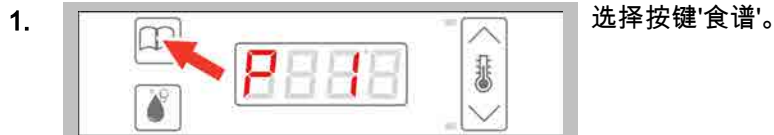
## 4.1 从食谱中调取烹制方案

### 前提条件

- 烹制方案被保存在食谱中。

### 从食谱中调取烹制方案

---



**结果:**显示带有数据的烹制方案,您现在可以进行如下操作:

- 通过烹制方案烹制,操作方法参见操作说明书中的章节'烹制时您要这样操作'
- 从食谱中删除烹制方案

## 4.2 离开食谱

### 前提条件

- 在食谱中已选定某一烹制方案的程序位置。

### 离开食谱

---

1.  选择按键'食谱'。  
 结果:离开食谱。



### 4.3 在食谱中创建新的烹制方案

#### 在食谱中创建新的烹制方案

-  1. 选择按键'食谱'。
-  2. 旋转 C-Dial 选择一个空余的烹制方案程序位置。  
C-Dial 黄色= 空余的程序位置
-  3. 输入烹制方案数据。
-  4. 通过按键'食谱'确认输入。
-  5. 通过按键'食谱'保存数据。
-  6. 通过按键'食谱'确认。
-  7. 选择按键'食谱'，离开食谱。



结果:烹制方案已创建，您现在可以进行如下操作：

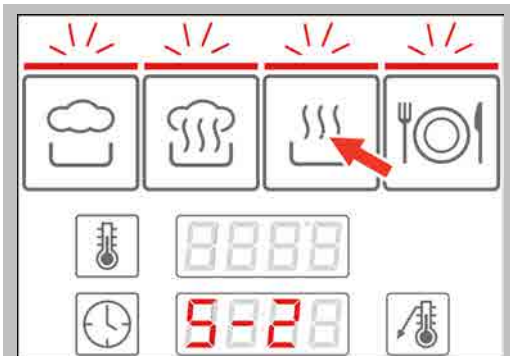

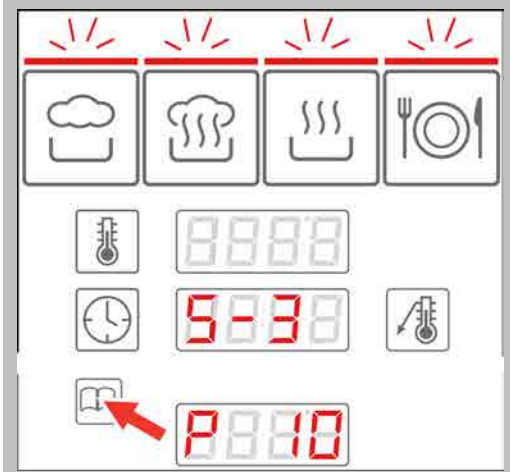


- 从食谱中调取烹制方案

## 4.4 在食谱中创建多步骤烹制方案

### 前提条件

- 您处于食谱中并且已选定了程序位置。
- 您已经输入了烹制方案的第一个步骤并将其保存下来。

### 在食谱中创建多步骤烹制方案

1.  输入烹制方案的第 2 步的数据。
2.  通过按键'食谱'保存数据。
3.  拒绝输入更多的烹制步骤。
4.  通过按键'食谱'确认。
5.  选择按键'食谱'，离开食谱。



**结果:**烹制方案已创建，您现在可以进行如下操作：

- 从食谱中调取烹制方案

## 4.5 从食谱中删除烹制方案

### 前提条件

- 烹制方案被保存在食谱中。

### 从食谱中删除烹制方案

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1. |    | 选择按键'食谱'。                                       |
| 2. |    | 旋转 C-Dial 选择所需烹制方案的程序位置。<br>C-Dial 绿色 = 程序位置被占用 |
| 3. |    | 按住按键'食谱'，直至显示器显示'del'。                          |
| 4. |   | 立即通过按键'食谱'确认。                                   |
| 5. |  | 选择按键'食谱'，离开食谱。                                  |



**结果:**带有数据的烹制方案已删除,您现在可以进行如下操作:

- 在食谱中创建新的烹制方案

## 5 通过 easyDial 清洁

### 本章节之目的

---

在本章节中，将逐步针对通过 easyDial 进行清洁的过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

	页码
说明	37
清洁流程	41

## 5.1 说明

### 本段落之目的

---

在本段落中，将逐步针对操作前和清洁过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	<b>页码</b>
调取清洁方案	38
离开清洁	39
清洁过程停止	40

## 5.1.1 调取清洁方案

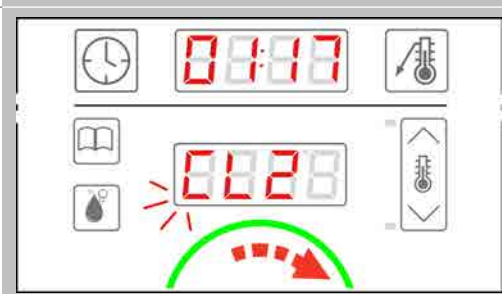
### 调取清洁方案

1.



选择按键'清洁'。

2.



旋转 C-Dial 选择所需的清洁方案。



**结果:**显示带有清洁持续时间的清洁方案,您现在可以进行如下操作:

- 通过清洁方案进行清洁,操作方法参见操作说明书中的章节'清洁时您要这样操作'

## 5.1.2 离开清洁

### 前提条件

---

- 您已经选定了清洁方案。

### 离开清洁

---

1.



选择按键'清洁'。



结果:已经离开清洁。

### 5.1.3 清洁过程停止

#### 前提条件

---

- 您已经调取了清洁方案。
- 您已经启动了清洁方案。

#### 清洁过程停止

---

1.



按 C-Dial，停止清洁过程。



**结果:**清洁过程将停止，但是仅在装入清洁剂之前。



## 5.2 清洁流程

### 本段落之目的

---

在本段落中，您将读到在清洁操作过程中 easyDial 软件的流程。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	<b>页码</b>
半自动炉腔清洁流程	42
无清洁剂的清洁流程	44
全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程	45
带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程	46

## 5.2.1 半自动炉腔清洁流程

### 前提条件

- 炉腔保护门已关闭。
- 已选定了半自动炉腔清洁的清洁方案。
- 清洁方案已启动。

### 半自动炉腔清洁阶段

#### 第 1 阶段 第 1 清洁步骤

清洁过程的第 1 清洁步骤( 浸泡阶段 )启动。显示清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



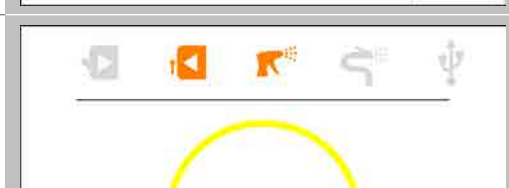
#### 第 2 阶段 要求喷入清洁剂

第 1 清洁步骤结束后,发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'和'喷入清洁剂'发光。



#### 第 3 阶段 喷入清洁剂

在清洁剂喷入期间,'关闭设备保护门'和'喷入清洁剂'要求指示器发光。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 4 阶段 第 2 清洁步骤

在关闭设备保护门之后,第 2 清洁步骤开始( 清洁阶段 )。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



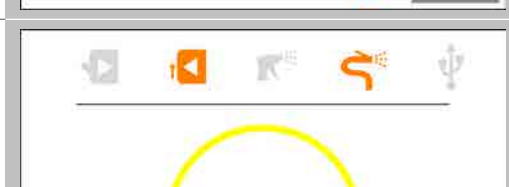
#### 第 5 阶段 要求用水冲净

第 2 清洁步骤结束后,发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'和'用水冲净'发光。



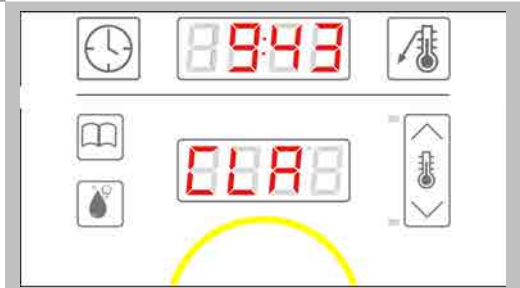
#### 第 6 阶段 用水冲净

在用水冲净期间,'关闭设备保护门'和'用水冲净'要求指示器发光。C-Dial 发出黄色光。



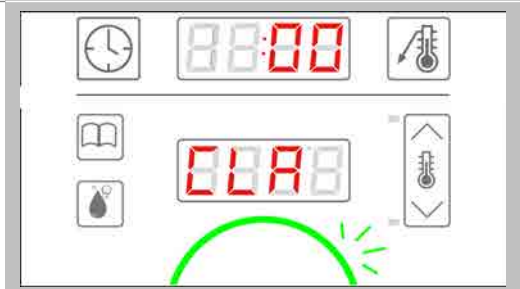
**第 7 阶段 第 3 清洁步骤**

在关闭设备保护门之后,第 3 清洁步骤开始。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



**第 8 阶段 清洁结束**

当清洁过程结束时, C-Dial 闪烁绿色光。



**要求打开设备保护门**

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



## 5.2.2 无清洁剂的清洁流程

### 前提条件

- 设备保护门已关闭。
- 已选定了无清洁剂炉腔清洁的清洁方案。
- 清洁方案已启动。

### 无清洁剂的炉腔清洁阶段

#### 第 1 阶段 要求移除食材

在进行无清洁剂的炉腔清洁过程前,必须将炉腔中的所有食材移除。C-Dial 发出绿色光。



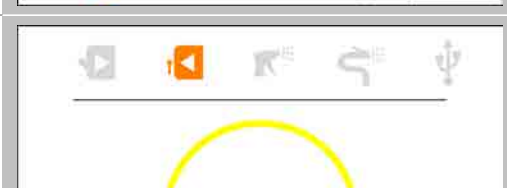
#### 要求打开设备保护门

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



#### 第 2 阶段 移除食材

在检查是否所有食材均已移除期间,要求指示器'关闭设备保护门'发光。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 3 阶段 清洁

在关闭设备保护门之后,无清洁剂的炉腔清洁过程立即开始。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 4 阶段 清洁结束

当清洁过程结束时, C-Dial 闪烁绿色光。



#### 要求打开设备保护门

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



## 5.2.3 全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程

### 前提条件

- 设备保护门已关闭。
- 已选定了全自动炉腔清洁的清洁方案 ConvoClean。
- 清洁方案已启动。

### 全自动炉腔清洁 ConvoClean 的阶段

#### 第 1 阶段 要求移除食材

在进行全自动炉腔清洁 ConvoClean 前,必须将炉腔中的所有食材移除。C-Dial 发出绿色光。



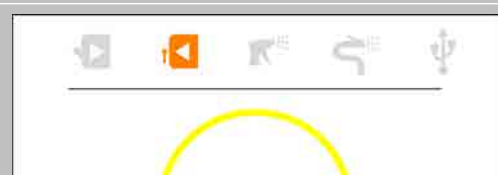
#### 要求打开设备保护门

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



#### 第 2 阶段 移除食材

在检查是否所有食材均已移除期间,要求指示器'关闭设备保护门'发光。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 3 阶段 清洁

在关闭设备保护门之后,全自动炉腔清洁过程 ConvoClean 立即开始。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 4 阶段 清洁结束

当清洁过程结束时, C-Dial 闪烁绿色光。



#### 要求打开设备保护门

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



## 5.2.4 带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 的流程

### 前提条件

- 设备保护门已关闭。
- 已选定了全自动炉腔清洁的清洁方案 ConvoClean。
- 清洁方案已启动。

### 全自动炉腔清洁 ConvoClea 的阶段

#### 第 1 阶段 要求移除食材

在进行带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 前，必须将炉腔中的所有食材移除。C-Dial 发出绿色光。



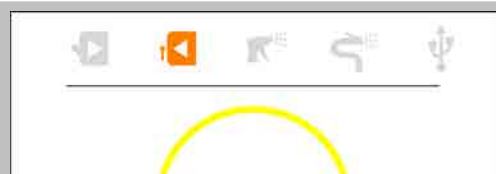
#### 要求打开设备保护门

同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。



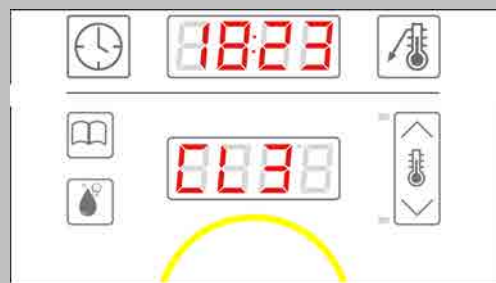
#### 第 2 阶段 移除食材

在检查是否所有食材均已移除期间，要求指示器'关闭设备保护门'发光。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 3 阶段 第 1 清洁步骤

在关闭设备保护门之后，带有单次定量给料的全自动炉腔清洁过程 ConvoClean 的第 1 清洁步骤（浸泡阶段）立即开始。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 4 阶段 要求灌注清洁剂

第 1 清洁步骤结束后，发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'和'清洁剂不足'发光。



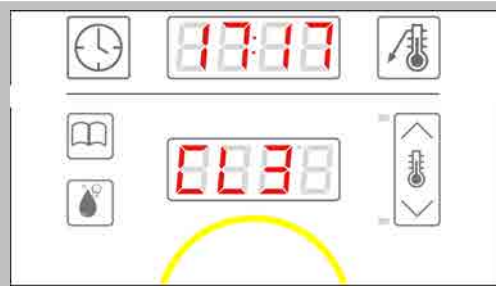
#### 第 5 阶段 灌注清洁剂

在灌注清洁剂期间，'关闭设备保护门'和'清洁剂不足'要求指示器发光。将显示所需瓶子的数量。C-Dial 发出黄色光。



#### 第 6 阶段 第 2 清洁步骤

在关闭设备保护门之后，带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 的第 2 清洁步骤开始（清洁阶段）。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。



<p><b>第 7 阶段 要求灌注漂洗助剂</b> 第 2 清洁步骤结束后,发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'和'漂洗助剂不足'发光。</p>	
<p><b>第 8 阶段 灌注漂洗助剂</b> 在灌注漂洗助剂期间,'关闭设备保护门'和'漂洗助剂不足'要求指示器发光。将显示所需瓶子的数量。C-Dial 发出黄色光。</p>	
<p><b>第 9 阶段 第 3 清洁步骤</b> 在关闭设备保护门之后,带有单次定量给料的全自动炉腔清洁 ConvoClean 的第 3 清洁步骤开始(漂清阶段)。显示剩余的清洁持续时间。C-Dial 发出黄色光。</p>	
<p><b>第 10 阶段 清洁结束</b> 当清洁过程结束时,C-Dial 闪烁绿色光。</p>	
<p><b>要求打开设备保护门</b> 同时发出信号音并且要求指示器'打开设备保护门'发光。</p>	

## 6 在 easyDial 上进行设置

### 本章节之目的

---

在本章节中，将逐步针对 easyDial 设置工作加以说明。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

设定日期、时间和温度显示

页码

49



## 6.1 设定日期、时间和温度显示

### 设定日期、时间和温度显示

- |     |   |                                   |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1.  |    | 按住按键 C-Dial ,直至显示器显示'Adj'并且能够设置日。 |
| 2.  |    | 通过旋转 C-Dial 选择日期。                 |
| 3.  |    | 短暂按下 C-Dial , 设定月份。               |
| 4.  |    | 旋转 C-Dial 选择月份。                   |
| 5.  |    | 短暂按下 C-Dial , 设定年份。               |
| 6.  |   | 旋转 C-Dial 选择年份。                   |
| 7.  |  | 短暂按下 C-Dial , 设定小时。               |
| 8.  |  | 旋转 C-Dial 选择小时。                   |
| 9.  |  | 短暂按下 C-Dial , 设定分钟。               |
| 10. |  | 旋转 C-Dial 选择分钟。                   |
| 11. |  | 短暂按下 C-Dial , 设定温度显示。             |
| 12. |  | 旋转 C-Dial 选择以°C 或°F 为单位的温度显示。     |
| 13. |  | 短暂按下 C-Dial , 离开'设置'。             |



结果:'设置'已保存。

## 7 导入/导出数据

### 本章节之目的

---

在本章节中，将逐步针对导入和导出数据过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本章节包含以下主题：

	页码
说明	51
导入/导出功能流程	54

## 7.1 说明

### 本段落之目的

---

在本章节中，将逐步针对导入和导出数据过程中的主要工作进行说明。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	页码
调用和启动导入/导出功能	52
离开导入/导出功能	53

### 7.1.1 调取和启动导入/导出功能

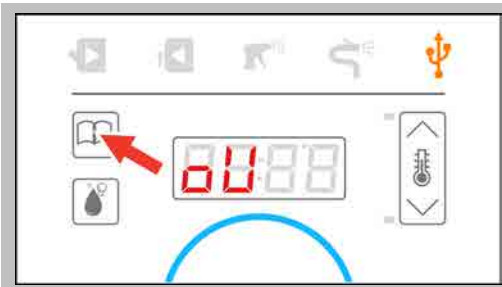
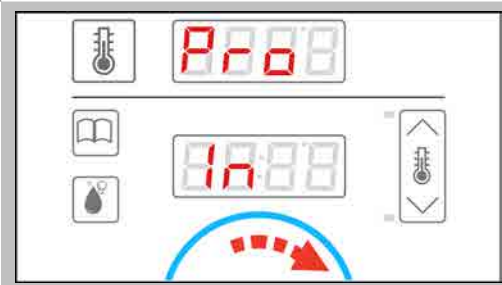
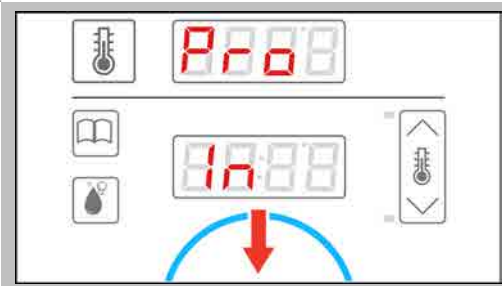
#### 导入/导出功能

HACC ou	HACCP 数据的导出
Pro In	食谱的导入
Pro ou	食谱的导出
CLn1 In	导入带有单次定量给料的清洁方案。
CLn2 In	导入带有清洁剂罐的清洁方案。
UPd b0	执行软件更新

#### 前提条件

- U 盘已插入。
- 要求指示器'U 盘已插入'发光。

#### 调取并启动导入/导出功能

- 1. 选择按键'食谱'。
- 2. 旋转 C-Dial 选择选择导入或导出功能，例如：'Pro In'。
- 3. 按下 C-Dial 启动所选的导入或导出功能，例如：'Pro In'。

## 7.1.2 离开导入/导出功能

### 前提条件

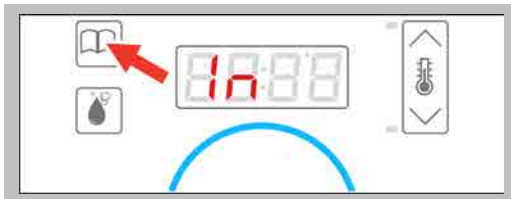
---

- U 盘已插入。
- 导入或导出功能已调取。

### 离开导入/导出功能

---

1.



选择按键'食谱'，离开导入或导出功能。



结果:此时可将 U 盘拔除。

## 7.2 导入/导出功能流程

### 本段落之目的

---

在本段落中，您将读到在导入或导出数据过程中 easyDial 软件的流程。

### 内容

---

本段落包含以下主题：

	<b>页码</b>
HACCP 数据的导出	55
食谱的导入和导出	56
导入清洁方案	57
导入软件更新	58

## 7.2.1 HACCP 数据的导出

### 前提条件

- U 盘已插入。
- 已调取和启动该功能。

### HACCP 数据导出阶段

#### 第 1 阶段 导出 HACCP 数据

设备开始将 HACCP 数据导出至 U 盘。C-Dial 闪烁蓝色光。



同时要求指示器'U 盘已插入'闪烁。



#### 第 2 阶段 数据传输结束

当 C-Dial 停止闪烁并且发出持续的蓝色光时，数据传输结束。



同时要求指示器'U 盘已插入'停止闪烁并发出持续光。



## 7.2.2 食谱的导入和导出

### 前提条件

- U 盘已插入。
- 已调取和启动导入和导出功能。

### 食谱导入和导出的阶段

**第 1 阶段 食谱的数据将被导入或导出**  
设备开始导入或导出数据。C-Dial 闪烁蓝色光。



同时要求指示器'U 盘已插入'闪烁。



**第 2 阶段 数据传输结束**  
当 C-Dial 停止闪烁并且发出持续的蓝色光时，数据传输结束。



同时要求指示器'U 盘已插入'停止闪烁并发出持续光。





## 7.2.3 导入清洁方案

### 前提条件

- U 盘已插入。
- 已调取和启动该功能。

### 清洁方案导入阶段

#### 第 1 阶段 导入清洁方案数据

设备开始导入选定的清洁方案的数据。C-Dial 闪烁蓝色光。



同时要求指示器'U 盘已插入'闪烁。



#### 第 2 阶段 数据传输结束

当 C-Dial 停止闪烁并且发出持续的蓝色光时，数据传输结束。



同时要求指示器'U 盘已插入'停止闪烁并发出持续光。



## 7.2.4 导入软件更新

### 前提条件

- U 盘已插入。
- 已调取和启动更新功能。

### 软件更新阶段

#### 第 1 阶段 执行软件更新

设备开始软件更新并从 U 盘导入数据。显示导入的进展情况。C-Dial 闪烁蓝色光。




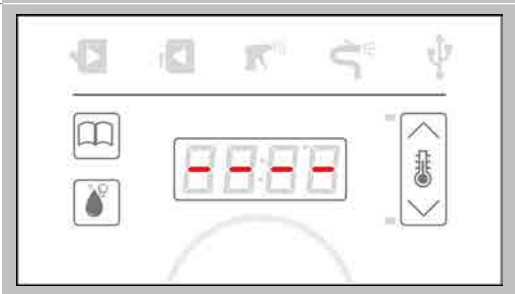
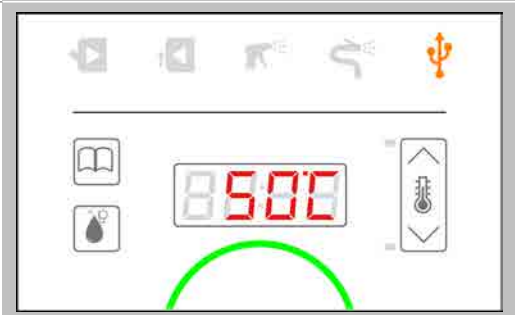
同时要求指示器'U 盘已插入'闪烁。



#### 第 2 阶段 数据传输结束

当 C-Dial 停止闪烁并且发出持续的蓝色光时，数据传输结束。



	
<p><b>第 3 阶段 easyDial 将重新启动</b> 设备自动重新启动软件。所有的要求指示器和 C-Dial 熄灭。</p>	
<p><b>第 4 阶段 软件更新结束</b> 设备启动并显示操作模式，不再导入/导出数据。 要求指示器'U 盘已插入'发光。C-Dial 发出绿色光。</p>	

## 8 选定的烹制方案

### 建议您采用的经过验证的烹制食谱

---

在章节落中，我们将为您介绍若干经过验证的烹调菜谱，从而为您开发自己的烹制方案提供建议。

### 内容

---

本章节包含以下主题：















不同的食材

页码

61

## 8.1 不同的食材

### 不同的烹制方案

产品					ACS+
长棍面包, TK		170	15	-	 1
烤土豆		180	-	93	-
焦糖布丁/高级		80	35	-	-
鱼排		210	12	-	 5
发酵, 烘焙食品		35	3	-	 1
鸡胸脯, 煎		235	-	72	-
胡萝卜, 鱼		100	8	-	-



## 组合式蒸炉

### Convotherm 4 easyDial

序列号

项目号

订单号

马尼托瓦克餐饮设备公司是世界上最大的专业餐饮设备制造商和供应商之一。  
我们通过一站式的形式为客户提供节能、可靠且领先市场的技术。

如果您想了解更多有关马尼托瓦克餐饮设备公司及其旗下各品牌的信息，请访问  
[www.manitowocfoodservice.com](http://www.manitowocfoodservice.com)。

